



Ваше официальное руководство к федеральным выборам 2025 года СУББОТА, 3 МАЯ 2025 ГОДА

**УЧАСТИЕ В ГОЛОСОВАНИИ
ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ**

ДЛЯ АВСТРАЛИЙЦЕВ В
ВОЗРАСТЕ ОТ 18 ЛЕТ И СТАРШЕ



**Ваш голос поможет определить
судьбу Австралии**

Сообщение от И.о.Уполномоченного по выборам

В этом руководстве содержатся советы о том, как проверять источники информации и как сделать так, чтобы ваш голос был учтен; объясняется то, что происходит на избирательном участке, и даются ответы на часто задаваемые вопросы.

У нас будут открыты избирательные участки по всей стране в день выборов, кроме того, имеются другие варианты голосования, чтобы помочь сообществам высказать свое мнение.

Вы можете быть уверены, что мы организуем **честный** избирательный процесс, обеспечивая безопасность для вашего голоса на каждом этапе процесса – от печатного слова до подсчета ваших избирательных бюллетеней.

Активный обмен идеями является частью предвыборной кампании, и я призываю вас внимательно относиться ко всей получаемой вами информации, но особенно ко всему, что ставит под сомнение

наш хорошо налаженный избирательный процесс.

Спросите себя, исходит ли эта информация из узнаваемого и надежного источника. Если ответ отрицательный, советуем проявлять осторожность.

Когда вы посещаете избирательный участок, помните, что наши сотрудники — это обычные австралийцы, которые призваны помогать вам в процессе голосования.

Посетите aec.gov.au для получения дополнительной информации о том, как вы можете сказать свое слово на этих выборах.

Jeff Pope
И.о. Уполномоченного по выборам



БОЛЕЕ 97%
имеющих на это право избирателей фигурируют в списках избирателей



7,000+
избирательных участков



500+
центров досрочного голосования



100,000+
временных работников на выборах

Остановитесь и подумайте Проверьте источник на этих федеральных выборах

Во время выборов распространяется большое количество информации, цель которой - повлиять на ваш голос.

Информация из разных источников - важная часть демократического процесса. Это дает кандидатам, политическим партиям и различным лицам возможность сообщать о своей политике и убеждениях избирателям.

Однако кое-какая информация может быть заведомо ложной или вводящей в заблуждение. Важно, чтобы вы тщательно обдумывали то, что видите, слышите или читаете о федеральных выборах.

Потратьте время, чтобы подумать о следующем:

- **Откуда** взялась информация? Из заслуживающего доверия СМИ или официального аккаунта в социальных сетях?
- **Когда** она была опубликована? Старая информация, которая больше не является точной, может быть распространена так, чтобы она выглядела как новая информация.

- **Проверьте**, если вы не уверены. Технология искусственного интеллекта упрощает создание ложной информации о процессе голосования.

Если вы видите что-то в федеральном избирательном процессе, в чем вы не уверены, спросите АЕС. Это особенно важно в отношении информации, которую вы можете увидеть в социальных сетях и в Интернете. Перейдите на сайт aec.gov.au/stopandconsider для получения дополнительной информации и просмотра коротких видеороликов с полезными советами.



День выборов – 3 мая 2025 года

Избирательные участки открываются в 8.00 и закрываются ровно в 18.00

Федеральные выборы проводятся, чтобы голосующие могли выбирать депутатов парламента, которые будут представлять их взгляды и интересы в Палате представителей и Сенате. Вот, в частности, то, что вам нужно знать о голосовании.

Кто должен голосовать?

Все граждане Австралии в возрасте 18 лет и старше должны зарегистрироваться и голосовать на федеральных выборах.

Где я могу проголосовать?

Вы можете голосовать на любом избирательном участке в своем штате или территории в день выборов. Избирательные пункты открыты с 8.00 до 18.00.

Избирательные участки обычно расположены в местных школах, церквях, и общественных залах и общественных зданиях.

Чтобы узнать, где находится ближайший избирательный участок, посетите сайт aec.gov.au/where

Что делать, если мне нужна помощь?

Если у вас есть ограничения в передвижении или инвалидность, или же вы ухаживаете за кем-то, у кого есть такие ограничения в передвижении или инвалидность, вы можете получить информацию о доступе на избирательных участках на сайте aec.gov.au/where

Для слепых или слабовидящих избирателей существуют варианты голосования, которые могут помочь. Посетите сайт aec.gov.au/assistance или позвоните по тел. **13 23 26**.



Что, если я нахожусь в другом штате или территории?

Если вы будете в другом штате или территории в день выборов, вы можете голосовать в определенном центре голосования для избирателей из других штатов и территорий или выбрать вариант досрочного голосования.

Что если я не смогу проголосовать в день выборов?

Если вы не сможете прийти в избирательный пункт в день выборов, то, возможно, вы имеете право проголосовать досрочно лично или по почте.

Как голосовать досрочно лично

Если вы имеете на это право, вы можете проголосовать до дня выборов. Центры досрочного голосования открыты со **вторника, 22 апреля 2025 года**. Даты и время открытия различаются, поэтому посетите сайт aec.gov.au/where чтобы проверить информацию о каждом центре.

Чтобы получить дополнительную информацию о досрочном голосовании и проверить, имеете ли вы право на участие в нем, посетите сайт aec.gov.au/early или позвоните по тел. **13 23 26**.

Как голосовать досрочно по почте

Голосование по почте доступно для имеющих право голоса. Проверьте свое право на участие и подайте заявку онлайн на сайте aec.gov.au/pva

Заявления должны быть получены АЕС **не позднее 18:00 среды, 30 апреля 2025 года**.

Позвоните по тел. **13 23 26**, если у вас нет доступа в Интернет и вы хотите подать заявление на голосование по почте.

Вы можете получить заявление на голосование по почте от политической партии или другой организации. Третьи лица имеют право отправлять эти заявления домохозяйствам, но вы не обязаны их использовать. Вы можете подать заявление непосредственно в АЕС для получения пакета для голосования по почте.

В каком избирательном округе я нахожусь?

Вы можете проверить, в каком избирательном округе вы живете, на странице aec.gov.au/electorate

Название или границы вашего избирательного округа могли измениться со времени последних федеральных выборов в результате перераспределения. Это может означать, что вам придется проголосовать в другом избирательном округе, или же ваш обычный избирательный участок может оказаться в другом избирательном округе.

Вы самостоятельно решаете, за кого голосовать

Решение о том, как вы проголосуете, принимаете только вы. За пределами избирательного участка представители кандидатов могут предложить вам карточки «как голосовать» с предложением голосовать определенным образом. Вы не обязаны их принимать или следовать указаниям «как голосовать» на таких карточках.



Есть еще вопрос? Перейдите на страницу aec.gov.au/faqs

Что произойдет на избирательном участке?

Когда вы придете на избирательный участок, сотрудник по голосованию спросит ваше полное имя и адрес, а также спросит, голосовали ли вы ранее на выборах 2025 года.

- Ваше имя будет вычеркнуто из списка избирателей.
- Вам выдадут бюллетень для голосования в Палату представителей и бюллетень для голосования в Сенат.
- Следуйте инструкциям на бюллетенях, чтобы правильно их заполнить, или обратитесь за помощью к сотруднику по голосованию.
- После заполнения бюллетеней опустите их в урну для голосования.
- Если вы использовали карандаш АЕС, положите его в коробку по пути к выходу.

Призываем соблюдать правила гигиены; будет предоставлено дезинфицирующее средство для рук.

Наши сотрудники готовы вам помочь.
Пожалуйста, проявляйте уважение.



Как обеспечить учет вашего голоса

Вы получите два избирательных бюллетеня: маленький зеленый – для Палаты представителей; и большой белый – для Сената.

Вы должны заполнить оба бюллетеня. На зеленом избирательном бюллетене вы голосуете за представителя своего района проживания или избирательного округа в Палате представителей. На белом избирательном бюллетене вы голосуете за представителей своего штата или территории в Сенате.

Палата представителей

Вы должны пронумеровать все графы на зеленом избирательном бюллетене в порядке своего предпочтения. Поставьте цифру «1» в графу для кандидата, который является вашим первым выбором, цифру «2» — для второго выбора и так далее, пока вы не пронумеруете все графы.



House of Representatives
Ballot Paper



State

Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 2 | SURNAME, Given Names
INDEPENDENT |
|  3 | SURNAME, Given Names
PARTY |
|  7 | SURNAME, Given Names
PARTY |
|  8 | SURNAME, Given Names
PARTY |
|  1 | SURNAME, Given Names
PARTY |
| 5 | SURNAME, Given Names
PARTY |
|  6 | SURNAME, Given Names
PARTY |
|  4 | SURNAME, Given Names
PARTY |

Remember... number every box to make your ballot count

SAMPLE

Образец избирательного бюллетеня



Знаете ли вы, что можете попрактиковаться в голосовании на сайте AEC? Перейдите на страницу aec.gov.au/practise



Сенат

На белом избирательном бюллетене вы можете выбрать способ голосования из следующих двух:

ЛИБО

Над линией

Если вы решили голосовать над линией, вы должны пронумеровать **по меньшей мере 6 граф**.

Поставьте номер «1» в графу за партию или группу вашего первого выбора, затем «2» за ваш второй выбор и так далее, пока вы не пронумеровали по меньшей мере 6 граф. Вы можете продолжить ставить номера в порядке своего предпочтения в такое количество граф над линией, которое вам будет угодно.

 <p>Senate Ballot Paper State – Election of 6 Senators</p> <p>You may vote in one of two ways</p> <p>Either</p> <p>Above the line</p> <p>By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>	A	B	C	D	E	F	G
	  PARTY	  PARTY	   PARTY	  PARTY	  PARTY	   PARTY	

Образец избирательного бюллетеня

ЛИБО

Под линией

Если вы решили голосовать под линией, вы должны **пронумеровать по меньшей мере 12 граф**, от 1 до 12, за отдельных кандидатов в порядке вашего выбора. Вы можете продолжить ставить номера в порядке своего предпочтения в такое количество граф под линией, которое вам будет угодно.

<p>Or</p> <p>Below the line</p> <p>By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).</p>	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED
	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names
 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names INDEPENDENT
 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names INDEPENDENT

Образец избирательного бюллетеня

Не беспокойтесь, если вы допустите ошибку.

Вы можете попросить другой избирательный бюллетень и начать сначала.

Ваше официальное руководство к федеральным выборам 2025 года СУББОТА, 3 МАЯ 2025 ГОДА

Альтернативные форматы настоящего официального руководства

Доступная информация

Для избирателей, страдающих слепотой или слабым зрением, это официальное руководство доступно на сайте AEC в виде крупного шрифта, электронного текста и аудиофайлов по адресу aec.gov.au/assistance

Эти форматы, а также шрифт Брайля, можно также запросить по тел. **13 23 26**.

Если вы страдаете глухотой или имеете расстройство слуха, свяжитесь с нами через посредство Национальной службы реле (NRS). Используйте предпочитаемый вами канал связи и сообщите в NRS наш номер: **13 23 26**.

Будут также предоставляться переводческие услуги на языке Auslan. Посетите сайт AEC для получения дополнительной информации.

Информация на других языках

Переведенные версии настоящего руководства на 34 языках можно скачать с сайта aec.gov.au/translated



Также доступны услуги переводчика по телефону. Для получения информации о голосовании и выборах на русском языке звоните по тел. **1300 720 146**.



Голосование является обязательным для граждан Австралии в возрасте 18 лет старше. Если вы не проголосуете, вас могут привлечь к судебной ответственности. Если вы проголосуете более одного раза, это уголовно наказуемое деяние.